

POLÍTICA DE PRIVACITAT

Amb aquesta política de privacitat, CAVES ANDORRANES, S.A. (en endavant, “nosaltres” o “CAVIDSA”) us informa de les dades personals que recull mitjançant els serveis que ofereix i que queden reflectits per mitjà d’aquest lloc web (en endavant, “la nostra web” o “aquesta web”), com les tracta i els drets que, en relació amb les vostres dades personals i amb els nostres tractaments, us confereix la normativa de protecció de dades personals que ens és aplicable.

Normativa aplicable

1. Llei 29/2021, del 28 de octubre, qualificada de protecció de dades personals del Principat d’Andorra (d’ara endavant, “l’LQPD”)
2. Decret 391/2022, del 28-9-2022, d’aprovació del Reglament d’aplicació de l’LQPD
3. Decret 45/2023, del 25-1-2023, d’aprovació del Reglament de modificació del Reglament d’aplicació de l’LQPD
4. El Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, del 27 d’abril del 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques respecte al tractament de dades personals i a la lliure circulació d’aquestes dades (en endavant, “l’RGPD”)

A la taula següent trobareu enllaços per facilitar-vos l’accés als punts d’aquesta política que siguin del vostre interès; no obstant això, si us plau, llegiu tots els apartats de l’avís legal, de la política de galetes i d’aquesta política de privacitat abans d’utilitzar aquesta web:

1. [A qui s’aplica aquesta política de privacitat?](#)
2. [Qui és el responsable del tractament de les vostres dades personals?](#)
3. [Com obtenim les vostres dades personals?](#)
4. [Per a què fem servir les vostres dades i amb quina base legal ho fem?](#)
 - [Per confirmar la vostra identitat](#)
 - [Per oferir-vos un servei més personalitzat](#)
 - [Per iniciar i mantenir la relació amb els nostres proveïdors](#)
 - [Per iniciar i mantenir la relació amb els nostres col·laboradors](#)
 - [Per a iniciar la relació amb els nostres clients](#)
 - [Per gestionar les vostres reserves](#)
 - [Per seleccionar i contractar el nostre personal](#)
 - [Per preservar la seguretat mitjançant videovigilància](#)
 - [Per extreure estadístiques que ens ajudin a millorar els nostres serveis](#)
 - [Per atendre les vostres sol·licituds, consultes o reclamacions](#)
 - [Per analitzar la vostra valoració dels nostres serveis, per millorar-los](#)
 - [Per enviar-vos informació i promocions del vostre interès](#)
 - [Per gestionar eventuais futures reclamacions](#)
 - [Per controlar l’accés a les nostres instal·lacions mitjançant credencials](#)
 - [Per garantir el funcionament del nostre lloc web \(galetes funcionals\)](#)

- [Per extreure estadístiques agregades de l'ús del nostre lloc web \(galetes analítiques\)](#)
- [Per poder utilitzar els serveis de Google](#)
- [Per comunicar-vos bretxes de seguretat](#)
- [Per a altres finalitats científiques, històriques, estadístiques, o altres que no siguin incompatibles amb les anteriors](#)
- 5. [Amb qui podem compartir les vostres dades personals?](#)
- 6. [Quant temps conservem les dades personals?](#)
- 7. [Quins drets teniu?](#)
 - [Els vostres drets](#)
 - [On i com podeu exercir els vostres drets](#)
 - [Formularis per a l'exercici dels vostres drets](#)
- 8. [Quines responsabilitats teniu?](#)
- 9. [Com protegim les vostres dades personals?](#)
- 10. [Modificacions d'aquesta política de privacitat](#)

1. A qui s'aplica aquesta política de privacitat?

Aquesta política s'aplica a les persones que es relacionen amb CAVIDSA a través d'aquest lloc web, als usuaris dels serveis que CAVIDSA ofereix amb les finalitats descrites a l'apartat 4 d'aquesta política (els **serveis**) i a totes les persones les dades personals de les quals (per exemple, les imatges) puguin aparèixer a la nostra web o en el context dels serveis.

2. Qui és el responsable del tractament de les vostres dades personals?

L'únic responsable del tractament de les vostres dades personals d'acord amb el que s'indica en aquesta política és:

LOGÍSTICA I GESTIÓ CAVES ANDORRANES I VIDAL, S.A. (CAVIDSA), amb NRT A-706652-K i amb domicili postal a efectes d'aquesta política al carrer Prat de la Creu, 55-57, AD500 Andorra la Vella (Principat d'Andorra).

CAVIDSA compta amb un delegat de protecció de dades, al qual podreu dirigir-vos mitjançant l'adreça electrònica DPDextern@win2win.ad.

CAVIDSA no és responsable de les activitats que duu a terme en altres llocs web, fins i tot si hi accediu mitjançant enllaços que hi hagi a la nostra web. És per això que us recomanem encaridament que llegiu amb atenció la informació que us proporcionin els responsables d'aquests altres webs abans de donar-los les vostres dades personals (especialment les polítiques de privacitat i de galetes de cada lloc web que visiteu), i que us comuniqueu amb aquests responsables si teniu alguna inquietud o pregunta.

3. Com obtenim les vostres dades personals?

En general, sou vós qui, directament, ens proporcioneu les vostres dades personals — per exemple, mitjançant els formularis que hi ha en aquesta web—. Les úniques excepcions a aquesta norma són:

- Les dades personals que ens proporcionin tercers que reserven o compren els serveis en el vostre nom (com a beneficiari).
- Les dades de contacte que ens proporcionin els nostres proveïdors de serveis i productes quan els representeu.
- Els quatre últims dígits de la vostra targeta de pagament, que, juntament amb l'import de la compra i el número d'operació, ens retorna el nostre proveïdor de serveis de pagament per al cas que vulgueu consultar o revocar l'operació.
- Les imatges que corresponguin a algun contingut del lloc web sobre el qual tinguem els drets corresponents.
- Les dades personals que sobre vós puguin aparèixer en els correus electrònics i la missatgeria instantània que rebem, o mitjançant els formularis del nostre lloc web.
- Les galetes d'aquesta web, sobre les quals trobareu més informació a sota.

4. Per a què fem servir les vostres dades i amb quina base legal ho fem?

Per confirmar la vostra identitat

Si no us coneixem, podem utilitzar les vostres dades personals per confirmar la vostra identitat i, si cal, l'entitat per a la qual treballem i el vostre rol en aquesta entitat. Fem això quan estem subjectes a obligacions legals que ens exigeixen autenticar la vostra identitat abans de continuar tractant les vostres dades personals, o quan és el nostre interès legítim assegurar-nos que la vostra sol·licitud sigui genuïna i no es fa per motius fraudulents o sigui contingut brossa (*spam*).

Per oferir-vos un servei més personalitzat

Recollim les dades opcionals que voluntàriament ens proporcioneu en els formularis (les quals no estan marcades amb “*”) per oferir-vos un servei més personalitzat en relació amb la finalitat a la qual es dedica específicament el formulari, i per extraure estadístiques que ens ajuden a millorar la nostra atenció i els nostres serveis.

La base que ens legitima per tractar aquestes dades personals amb aquesta finalitat és el consentiment que expresseu quan ens les proporcioneu. Com sempre, podeu retractar-vos i retirar el consentiment en qualsevol moment, amb l'únic efecte que no utilitzarem més aquestes dades personals i, per tant, els serveis associats al formulari estaran menys personalitzats a partir d'aquest moment.

Per iniciar i mantenir la relació amb els nostres proveïdors

Si representeu un proveïdor de productes o serveis, recollim les vostres dades de contacte i la vostra signatura per:

- a) Gestionar les nostres relacions de tota classe amb el proveïdor que representeu.
- b) Gestionar la fitxa corresponent de la nostra llista de proveïdors autoritzats.
- c) Gestionar els pressupostos i les factures del proveïdor que representeu.

Els tractaments vinculats amb les finalitats a) i b) estan legitimats pel contracte laboral o de serveis signat amb el proveïdor que representeu i el nostre interès legítim a contactar-hi. Els tractaments vinculats amb la finalitat c) estan legitimats per ser necessaris per a l'execució del contracte o contractes que heu signat amb nosaltres.

Per iniciar i mantenir la relació amb els nostres col·laboradors

Si col·laboreu amb CAVIDSA o representeu un col·laborador, recollim les vostres dades de contacte per:

- a) Gestionar les nostres relacions de tota classe amb el col·laborador.
- b) Gestionar la fitxa corresponent de la nostra llista de col·laboradors.

Aquests tractaments estan legitimats pel acord de col·laboració i el nostre interès legítim a contactar-hi.

Per a iniciar la relació amb els nostres clients

Recollim les vostres dades que rebem oralment o per escrit directament de vostè o d'un tercer que us representa o del qual sou beneficiari, per a preparar la proposta del servei que millor s'adapti a la situació jurídica plantejada i, si ens l'accepta, per a preparar el contracte de serveis corresponent, amb la finalitat de gestionar el dit contracte de serveis o productes, proporcionar-vos el servei o producte adquirit, fer els albarans i facturar-vos.

La base que legitima el tractament per a la elaboració de la proposta de servei és el consentiment que manifesta en donar-nos les dades que necessitem per a confeccionar-la.

Finalment, la base que legitima el tractament associat amb la provisió dels serveis és ser necessari per a l'execució del contracte que regula els termes i condicions d'ús d'aquests serveis.

Per gestionar les vostres reserves

Recollim les dades que ens subministreu en relació amb la reserva per formalitzar-la i comunicar-vos per correu electrònic o per telèfon qualsevol informació relacionada que pugui ser del vostre interès, així com per gestionar i emetre documents acreditatius de la reserva i qualsevol comunicació relacionada.

La base que legitima aquests tractaments és l'acord de reserva que signeu quan completeu el formulari corresponent, ens envieu un correu electrònic o un missatge o ens confirmeu les dades que ens heu proporcionat oralment (presencialment o per telèfon).

Per seleccionar i contractar el nostre personal

Tractem les dades del CV que voluntàriament ens fa arribar, juntament amb les dades que figurin en el seu perfil de xarxes socials estrictament professionals, com és el cas de LinkedIn, i les què puguem recollir durant les entrevistes i proves que voluntàriament accepti dur a terme així com de les referències que ens proporcioni, si ens autoritza, per a gestionar la relació amb vostè pel que fa a la seva candidatura per a ocupar un lloc de treball en CAVIDSA, incloent-hi el procés de cerca, filtrat i emmagatzematge del CV com a potencial candidat, el procés de selecció de personal i el procés de contractació.

Per a assegurar l'objectivitat i la racionalitat dels processos selectius, les proves a dalt esmentades podran completar-se amb la superació de cursos, de períodes de pràctiques, amb l'exposició curricular pels candidats, amb proves psicotècniques o amb la realització d'entrevistes. Igualment podran exigir-se reconeixements mèdics.

La base de legitimació per als citats tractaments és el seu consentiment, que manifesta en fer-nos arribar el seu CV, omplir un test, assistir a una entrevista, o autoritzar-nos a consultar directament a les seves referències, i si no tenim un procés de selecció obert o no resulta contractat i considerem que pot encaixar en futurs processos de selecció, el nostre interès legítim en conservar el seu CV amb el propòsit d'incloure-ho en aquests futurs processos de selecció. La base que ens legitima per consultar el seu perfil en xarxes socials estrictament professionals, com LinkedIn, és el nostre interès legítim en enriquir la informació professional dels candidats per tal de reduir el temps que tant per vostè com per CAVIDSA portarà el procés de selecció. La base que ens legitima pels tractaments associats a les proves complementaries a dalt esmentades és que són necessàries per l'execució de l'acord de participació en el procés de selecció específic en el qual aquestes proves formen part de les bases de participació que vostè ha acceptat expressament al inscriure-se'n. Pot retirar el seu consentiment o oposar-se al nostre interès legítim tal com s'indica en l'apartat 7 d'aquesta política, i, si ho fa, no n'hi haurà cap altre efecte que la destrucció del seu CV (si ens retira el consentiment) o la limitació de la seva conservació al procés de selecció per al qual ens hagi enviat el seu CV.

Per preservar la seguretat mitjançant videovigilància

Recollim la seva imatge a través dels nostres sistemes de videovigilància amb la finalitat de preservar la seguretat de les persones, els béns i les pròpies instal·lacions, i per comptar amb enregistraments de vídeo com a prova de possibles delictes.

La base de legitimació per als citats tractaments és l'interès públic en la seguretat pública, d'acord amb l'apartat 3 de l'article 20 de la Llei 31/2021, del 22 de novembre, de text consolidat qualificada de seguretat pública, l'interès públic en la seguretat de les

personas quan s'activa una alarma, d'acord amb l'apartat 1 de l'article 34 de la Llei 8/2022, del 31 de març, de seguretat privada (finalitat per la qual hi ha un vigilant de seguretat que supervisa en temps real les imatges que recullen les càmeres durant un temps prudencial que segueix l'activació de l'alarma en la central d'alarmes), l'interès legítim de CAVIDSA, o de tercers afectats, en demanar tutela judicial sobre un delictes que pugui quedar acreditat per uns minuts d'un enregistrament, i el nostre propi interès legítim a evitar o reduir les pèrdues derivades dels delictes comesos en les instal·lacions i els bens que alberguen, protegir la integritat i salubritat dels nostres productes, protegir la integritat dels nostres treballadors, incrementar la seguretat en el treball i agilitar la rapidesa de resposta enfront de riscos greus com a incendis o robatoris de tercers.

Finalment, la creació de còpies i la cessió d'aquests enregistraments quan siguin requerides per l'autoritat judicial competent o el Cos de Policia del Govern d'Andorra per a les finalitats d'investigació d'infraccions penals o administratives està legitimada per l'obligació legal que ens imposa l'apartat 4 de l'article 24 de la ja esmentada Llei 31/2021, de seguretat pública.

Per extreure estadístiques que ens ajudin a millorar els nostres serveis

Utilitzem les dades que ens proporcioneu en els formularis d'aquesta web i els nostres productes i serveis que ha adquirit amb l'objectiu d'extraure estadístiques agregades (en les quals no és possible identificar cap persona concreta) amb l'objectiu de millorar els serveis que us oferim.

La base que ens legitima per tractar les vostres dades amb aquesta finalitat és el nostre interès legítim a millorar els nostres resultats econòmics i, simultàniament, els serveis que us oferim.

Per atendre les vostres sol·licituds, consultes o reclamacions

Recollim les dades personals que voluntàriament i lliurement ens proporcioneu en els vostres correus electrònics o missatges de missatgeria instantània, per telèfon, a través dels formularis de la web, o mitjançant les sol·licituds d'exercici de drets, per atendre les vostres sol·licituds, consultes o reclamacions en relació amb els nostres serveis o amb els drets que teniu sobre les vostres dades personals.

La base legal d'aquests tractaments és la nostra obligació legal d'atendre les vostres sol·licituds d'exercici de drets, i, per a la resta de finalitats, el nostre interès legítim a atendre-us. El subministrament de les vostres dades personals és, per tant, voluntari, si bé en cas de no facilitar-nos-les no podem donar curs a la vostra sol·licitud, consulta o reclamació. Podeu oposar-vos al nostre interès legítim quan ho desitgeu, si bé, igualment, aquesta oposició farà impossible continuar la tramitació de la sol·licitud, consulta o reclamació.

Per analitzar la vostra valoració dels nostres serveis, per millorar-los

Podem tractar les dades que ens proporcioneu mitjançant enquestes per sol·licitar-vos la valoració de l'atenció rebuda.

La base que legitima aquests tractaments és el nostre interès legítim a millorar la qualitat dels nostres serveis.

Per enviar-vos informació i promocions del vostre interès

Recollim la vostra adreça electrònica quan us feu clients per informar-vos per correu electrònic sobre novetats o altres notícies que puguem considerar del vostre interès.

Si rebeu la informació perquè heu gaudit d'algun dels nostres productes o serveis, la base legal d'aquest tractament és el nostre interès legítim a mantenir-vos informats sobre els nostres productes i serveis, al qual podeu oposar-vos en tot moment, exercint el vostre dret tal com s'indica més endavant en aquesta política o a través de l'enllaç que hi ha a aquest efecte al peu de tots els nostres correus. L'única conseqüència de la vostra oposició és que deixareu de rebre els catàlegs i la informació que us enviàvem per correu electrònic, i no podreu participar en promocions, concursos o sortejos reservats als nostres subscriptors.

Per gestionar eventuais futures reclamacions

Conservem les dades que poden ser necessàries per gestionar les vostres possibles reclamacions, o les nostres, sobre la base del nostre interès legítim a defensar-nos per salvaguardar els nostres drets.

Per controlar l'accés a les nostres instal·lacions mitjançant credencials

Utilitzem les dades del vostre DNI o passaport, per autoritzar-vos o no l'accés a les àrees restringides de les nostres instal·lacions, i analitzar i controlar l'ocupació i la logística de les diferents àrees.

La base legal d'aquest tractament és el contracte laboral que heu signat amb el nostre proveïdor de productes o serveis, i el nostre interès legítim a evitar acumulacions innecessàries de gent.

Per garantir el funcionament del nostre lloc web (galetes funcionals)

Utilitzem galetes (*cookies*) funcionals per recollir, emmagatzemar, consultar i processar informació personal (vinculada amb vos mitjançant identificadors únics o adreces IP), des del navegador del vostre dispositiu, amb la finalitat de garantir el funcionament correcte del nostre lloc web.

En tractar-se de galetes necessàries per al funcionament correcte del lloc web, o galetes de personalització, la seva utilització no requereix que ens doneu el consentiment

exprés, i la base que ens legitima per utilitzar-les és el nostre interès legítim a poder oferir-vos els serveis del nostre lloc web d'acord amb les vostres preferències.

Podeu trobar més informació sobre aquestes galetes en la nostra política de galetes.

Per extreure estadístiques agregades de l'ús del nostre lloc web (galetes analítiques)

Utilitzem galetes analítiques o estadístiques per identificar les pàgines més i menys visitades, analitzar quins continguts tenen més interès per als nostres visitants, i mesurar l'èxit de les nostres campanyes informatives, tot això amb l'objectiu de millorar els serveis que us oferim a través de la web. Totes aquestes finalitats proporcionen resultats agregats, en els quals no és possible identificar els interessos de cap persona concreta.

L'LQPD no imposa requisits específics a aquest tipus de galetes, i el Comitè Europeu de Protecció de Dades ha ressenyat que, en general, si no s'envien a terceres parts, les dades recollides amb finalitats estadístiques no suposen un risc apreciable per a les persones interessades.

No obstant això, la Llei reguladora de la contractació electrònica i dels operadors que desenvolupen la seva activitat econòmica en un espai digital requereix que, quan el lloc web es dedica, entre altres coses, a desenvolupar una activitat econòmica en l'espai digital, o si les dades que recullen les galetes estadístiques es comparteixen amb tercers, el responsable del tractament només pot fer servir les dades de les galetes estadístiques o cedir-les als tercers amb el seu consentiment. Si aquest és el cas del nostre lloc web, us demanarem el consentiment abans d'utilitzar les vostres dades, i el fet de no donar-nos-el o retirar-nos-el no tindrà més efecte que dificultar el nostre propòsit de millorar la web mitjançant l'anàlisi d'estadístiques agregades de la navegació dels nostres visitants.

Podeu trobar més informació sobre aquestes galetes en la nostra política de galetes.

Per poder utilitzar els serveis de Google

Adicionalment, com a obligació que Google LLC, empresa de la qual Google Ireland Ltd és filial, imposa a les entitats que, com nosaltres, utilitzen les eines Google Analytics, us informem que aquests dos serveis són operats per Google Inc., domiciliat al 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, als EUA, i que Google Inc. és part beneficiària d'aquests serveis.

La informació generada per les galetes sobre el vostre ús d'aquest lloc web i les vostres preferències en matèria de publicitat generalment es transmet a un servidor de Google als EUA i s'emmagatzema allí. Si desitgeu obtenir més informació, podeu consultar la [pàgina que descriu com fa servir Google la informació del nostre lloc web](#) i/o la [política de privacitat de Google](#) quant als serveis esmentats.

Us informem que hem activat la funció d'anonimització d'IP al servei de Google per afegir salvaguardes addicionals a les clàusules contractuals tipus que protegeixen aquesta transferència internacional de dades als EUA. Amb això, Google escurçarà la vostra adreça IP abans de transmetre-la als EUA (procés d'ofuscació de la identitat). Només en casos excepcionals s'envia l'adreça IP completa a un servidor de Google als EUA i s'abreuja allí. Google garanteix que l'adreça IP transmesa pel vostre navegador a Google Analytics no es tractarà conjuntament amb cap altra dada que tingui Google.

Podeu consultar les categories de dades personals que processen aquests serveis a privacy.google.com/businesses/adsservices.

Per comunicar-vos bretxes de seguretat

CAVIDSA assumeix mesures de seguretat adequades al nivell de risc per protegir la informació personal contra la pèrdua, l'ús indegut i l'accés no autoritzat, la divulgació, l'alteració i la destrucció, tenint en compte els riscos que comporta el processament i la naturalesa de la informació personal. No obstant això, si determinem que les vostres dades han estat malversades (fins i tot per un empleat o exempleat de CAVIDSA), s'han vist exposades per una bretxa de seguretat o han sigut adquirides de manera incorrecta per un tercer i us exposen a un risc alt, us informarem immediatament sobre aquesta bretxa de seguretat, apropiació o adquisició indeguda, i sobre les mesures que hem pres i les que us recomanem que prengueu perquè la bretxa no us afecti.

La base que legitima aquest tractament és l'obligació legal disposada en l'article 37 de l'LQPD (35 de l'RGPD), i el nostre interès legítim a evitar que aquesta bretxa de seguretat pugui arribar a perjudicar-vos.

Per a altres finalitats científiques, històriques, estadístiques, o altres que no siguin incompatibles amb les anteriors

Podem utilitzar les vostres dades personals per a altres finalitats científiques, històriques, estadístiques o altres que no siguin incompatibles amb les assenyalades anteriorment, per raó d'interès públic, a condició que estigui permès per una normativa amb rang de llei i per la normativa vigent en matèria de protecció de dades personals, i per descomptat, actuant d'acord amb aquestes normatives i amb la resta de normativa aplicable.

5. Amb qui podem compartir les vostres dades personals?

No cedim a ningú les vostres dades personals, tret que:

- Sigueu vós mateix qui ens ho sol·liciteu.
- Tinguem l'obligació legal de fer-ho.
- Sigui necessari per fer complir els termes i condicions dels nostres productes i serveis, inclosa la investigació de possibles violacions.
- Sigui necessari per detectar, prevenir o abordar d'una altra manera el frau, la seguretat o els problemes tècnics.

- Siguem corresponsables de la recollida de dades, perquè, sempre amb el vostre consentiment, altres entitats les tractin en nom propi. Aquest és el cas de:
 - Google Ireland Ltd, amb domicili social al carrer Gordon House 4, Barrow, Dublín, Irlanda, a qui hem encarregat el tractament de dades de les galetes necessàries per utilitzar els seus serveis d'Analytics. Google Ireland Ltd actua com a responsable independent per a tots els tractaments que efectua en el seu nom conforme a la seva política de privacitat. Transferim dades a Google Ireland Ltd sobre la base de l'acord de protecció de dades que aquesta empresa situada a la UE inclou en l'addenda al contracte estàndard per als països adequats a l'RGPD, com és el cas d'Andorra, al qual afegim la salvaguarda addicional d'activar l'anonimització de les IP que recullen les galetes. En la nostra política de galetes veureu quines galetes analítiques i de publicitat us oferim i com podeu configurar-les.
- Necessitem protegir els vostres drets, els nostres, els dels nostres empleats o els de tercers (fet que pot requerir la cessió a la Policia per motius de seguretat o a les autoritats de salut per prevenir la propagació de malalties, per exemple, per a fins de rastreig de contactes). Per exemple:
 - Si les nostres càmeres de videovigilància registren un robatori a les nostres instal·lacions, o
 - Si un tercer ens sol·licita imatges de videovigilància sobre la base del seu interès legítim a sol·licitar tutela judicial efectiva respecte a la comissió d'un delicte o indemnització per danys i perjudicis que provenen les imatges cedides, i amb el compromís del dit tercer d'utilitzar-les exclusivament per a la denúncia d'aquest delicte o per a la reclamació pels danys i perjudicis soferts, i reduint la cessió d'imatges a les mínimes i indispensables per complir amb la finalitat perseguida.
- Una empresa subcontractada per nosaltres necessiti tractar-les en el nostre nom (per exemple, l'empresa que ens proporciona els serveis de delegat de protecció de dades, i que ha d'atendre les vostres sol·licituds d'exercici de drets), sempre sota els termes i condicions del corresponent contracte d'encarregat del tractament.
- Necessitem protegir o defensar els drets o la propietat de CAVIDSA.

No està previst fer cap transferència internacional de dades personals, i, si eventualment necessitéssim fer-les, us informem que complirien amb el que estableixin les normatives en vigor que ens afectin en cada moment, i preferiblement, seleccionant proveïdors que garanteixen que només transfereixen les vostres dades quan els països destinataris ofereixin un nivell de protecció equivalent a la llei andorrana, d'acord amb l'article 43 de l'LQPD.

6. Quant temps conservem les dades personals?

En general, CAVIDSA conserva les dades personals exclusivament durant el temps que durin els tractaments que les requereixen i, després, durant tot el temps que triguin a

prescriure les responsabilitats legals que ens afectin a cada moment, derivades del tractament de què es tracti (incloent-hi l'obligació de poder demostrar que hem atès la vostra sol·licitud de destrucció de dades personals).

Les dades personals que tractem per ser necessàries per a l'execució d'un contracte (art. 6.1.b de l'LQPD) es conservaran mentre hi hagi un interès mutu per mantenir la finalitat del tractament i durant el termini màxim legal permès per la legislació de protecció de dades, incloent-hi els terminis de prescripció d'accions legals per a l'atenció de possible responsabilitat que poguessin derivar-se de la relació contractual. Quan ja no sigui necessari per a cap finalitat se suprimiran amb mesures de seguretat adequades en garantir la destrucció d'aquestes.

Les dades personals que tractem per obligació legal (art. 6.1.c de l'LQPD) es conservaran mentre hi estiguem sotmesos.

Durant els terminis de conservació establerts per a formular o atendre possibles denúncies i/o els terminis de conservació previstos legalment, les dades personals romandran bloquejades i només es posaran a disposició dels auditors, Administracions Públiques competents i Batllia, prèvia petició oficial.

Quan una dada personal ja no sigui necessària per a cap finalitat es destruirà amb mesures de seguretat adequades a la seva sensibilitat¹.

Per exemple, conservarem els enregistraments de videovigilància durant un màxim de 30 dies quan no contenen incidents, i, si excepcionalment s'ha produït un incident de seguretat durant aquest període o hi ha indicis de comissió d'algun delictes (per exemple, un robatori), extraurem una còpia de la part de l'enregistrament que recull l'incident que es conservarà fins al seu lliurament a la policia o a l'interessat involucrat que ens la requereix per a acreditar la seva sol·licitud de tutela judicial.

Destruïrem el vostre CV quan tingui més de cinc anys d'antiguitat, en considerar que està desactualitzat en relació amb la finalitat a la qual es dedica.

Destruïrem qualsevol dada personal innecessària o desproporcionada que pugui aparèixer en els correus electrònics i la missatgeria instantània que rebem, o mitjançant els formularis del nostre lloc web tan aviat la rebem.

Destruïrem (i rectificarem) qualsevol dada personal que trobem inexacta tan aviat en comprovem la inexactitud.

Si ens envieu una còpia d'un document d'identitat, destruïrem aquesta còpia tan aviat hàgim comprovat que compleix la funció per a la qual ens l'heu enviat.

¹ Capacitat de perjudicar a la persona interessada si la dada perd la seva confidencialitat, integritat o disponibilitat

Quan no tinguem una finalitat legítima per tractar algunes de les vostres dades personals, les eliminarem o les anonimitzarem, i si això no fos possible (per exemple, perquè es trobin en còpies de seguretat), les emmagatzemarem de manera segura i les bloquejarem per aïllar-les de qualsevol processament posterior fins que sigui possible eliminar-les.

7. Quins drets teniu?

Teniu dret a obtenir una confirmació sobre si disposem o no d'alguna dada personal vostra.

Us recordem que, quan compartim dades personals amb altres responsables, haureu d'exercir els vostres drets directament enfront d'aquests responsables seguint les instruccions proporcionades en les seves pròpies polítiques de privacitat. Específicament, en relació amb les dades que les nostres galetes comparteixen amb Google, us informem que podeu instal·lar en els navegadors Chrome, Internet Explorer, Safari, Firefox o Opera el [complement per no enviar dades de Google Analytics o Google Ads a Google Inc.](#)

A continuació, us expliquem quins altres drets teniu i com podeu exercir-los.

Els vostres drets

Podeu sol·licitar-nos l'execució dels drets següents:

- [Accés a les seves dades personals.](#)
- [Rectificació d'alguna de les seves dades personals](#), especificant la raó.
- [Supressió d'alguna o totes les seves dades personals.](#)
- [Limitació del tractament de les seves dades](#), especificant la raó de la limitació.
- [Oposició al tractament de les seves dades personals.](#)
- [Portabilitat de les seves dades](#) quan la base de legitimació de la recollida hagi estat el consentiment o un contracte.
- [Dret a no ser objecte de decisions individuals automatitzades.](#)

El consentiment prestat, tant per al tractament com per a la cessió de les dades dels interessats, és revocable en qualsevol moment i cal comunicar-nos-el, igual que qualsevol altre dret, segons s'indica en l'apartat següent. Aquesta revocació o retirada en cap cas no tindrà caràcter retroactiu. Per tant, no afecta la licitud del tractament fonamentada en el consentiment previ a la retirada.

On i com podeu exercir els vostres drets

Podeu exercir els vostres drets:

1. Mitjançant l'enviament d'una sol·licitud escrita a CAVIDSA, adreçada a la nostra adreça postal, indicada a l'apartat 2 d'aquesta política, indicant-nos un mitjà de contacte amb vos per poder respondre a la vostra sol·licitud, o

demanar-vos més informació si fos necessari. Us agrairíem que escrivíssiu al sobre "Exercici dels drets de protecció de dades personals".

2. Mitjançant l'enviament d'un correu o del formulari associat al dret que desitgeu exercir a l'adreça de correu electrònic DPDextern@win2win.ad, preferiblement, indicant a l'assumpte "Exercici de drets de protecció de dades personals". Trobareu aquests formularis més endavant, en aquest mateix apartat de la política de privacitat.

En ambdós casos, si no ens és possible comprovar que sou qui dieu ser, us sol·licitarem que ens feu arribar una prova de la vostra identitat, per assegurar-nos d'aquesta manera de respondre únicament a l'interessat o al seu representant legal.

Si qui envia el correu ho fa en qualitat de representant de la persona interessada, l'acreditació del representant s'ha de fer mitjançant documents o instruments jurídics que identifiquin correctament la persona interessada i el representant i especifiquin l'encàrrec o el procediment per al qual es delega la representació, així com el seu abast d'aquesta.

Finalment, i especialment si considereu que no heu obtingut satisfacció plena de l'atenció de l'exercici dels vostres drets, us informem que podreu presentar una reclamació davant l'autoritat nacional de control del vostre país, o dirigir-vos a aquest efecte a l'Agència Andorrana de Protecció de Dades ([APDA](#)).

Formularis per a l'exercici dels vostres drets

A fi de facilitar l'exercici dels vostres drets, us recomanem fer servir els formularis de sol·licitud que corresponguin dels següents, i no omplir les dades que considereu que no són necessàries per autenticar la vostra identitat o la del vostre representant:

- [Formulari d'exercici del dret d'accés](#)
- [Formulari d'exercici del dret de rectificació](#)
- Formulari d'exercici del dret d'oposició ([model A](#), i [model B](#))
- [Formulari d'exercici del dret de supressió](#)
- [Formulari d'exercici del dret a la limitació del tractament](#)
- [Formulari d'exercici del dret a la portabilitat](#)
- [Formulari d'exercici del dret a no ser objecte de decisions individuals automatitzades](#)

8. Quines responsabilitats teniu?

En facilitar-nos les vostres dades, ens garantiu que són exactes i completes. Igualment, ens confirmeu que responeu de la veracitat de les dades personals que ens heu comunicat i que les mantindreu convenientment actualitzades de manera que responguin a la vostra situació real, i que us feu responsable de les dades personals falses o inexactes que pugueu proporcionar-nos, o que esdevinguin inexactes

posteriorment, així com dels danys i perjudicis, directes o indirectes, que puguin derivar-se de la seva inexactitud.

No ens podeu facilitar dades d'altres persones tret que estigui justificat en relació amb els serveis que ens sol·liciteu. En qualsevol cas, si ens faciliteu les dades personals de tercers, assumiu la responsabilitat d'informar els dits tercers abans de facilitar-nos les seves dades personals. Aquesta informació que heu de proporcionar als tercers les dades dels quals ens subministreu ha d'incloure totes les disposicions previstes en aquesta política de privacitat, i sou vós qui es fa responsable de la licitud d'aquestes dades personals i de transmetre als seus titulars els drets que tenen en relació amb les seves dades personals.

En els casos en els quals hàgiu de facilitar-nos dades d'una persona de menys de 16 anys o d'una persona que tingui els seus drets limitats, en fer-ho us obligueu a comptar amb l'autorització dels titulars de la seva pàtria potestat o tutela. Sense aquesta autorització, queda prohibit que ens faciliteu qualsevol dada personal d'aquestes persones.

9. Com protegim les vostres dades personals?

Estem del tot compromesos amb la protecció de la vostra privacitat i les vostres dades personals. Hem elaborat el registre de totes les activitats de tractament de dades personals que duem a terme, hem analitzat el risc que pot suposar-vos cadascuna d'aquestes activitats, i hem implementat les salvaguardes legals, tècniques i organitzatives adequades per evitar, en tant que sigui possible, l'alteració de les vostres dades personals, el seu mal ús, pèrdua, robatori, accés no autoritzat o tractament no autoritzat. Mantenim convenientment actualitzades les nostres polítiques per assegurar que us proporcionem tota la informació que tenim sobre el tractament de les vostres dades personals, i per garantir que el nostre personal rep les directrius oportunes respecte a com ha de tractar-les. Hem firmat clàusules de protecció de dades i contractes d'encarregat de tractament amb tots els nostres proveïdors de serveis, atenint-nos a la necessitat que cadascun d'ells té de tractar dades personals.

Restringim l'accés a les dades personals als empleats que realment les necessiten conèixer per fer algun dels tractaments mencionats en aquesta política, i els hem format i conscienciat sobre la importància de la confidencialitat i el manteniment de la integritat i disponibilitat de la informació, així com sobre les mesures disciplinàries que implicaria qualsevol eventual infracció en aquesta matèria.

No obstant això, si CAVIDSA determina que les vostres dades han estat malversades (fins i tot per un treballador de CAVIDSA), s'han vist exposades per una bretxa de seguretat o adquirides de manera incorrecta per un tercer, CAVIDSA us informará immediatament d'aquesta bretxa de seguretat, apropiació o adquisició indeguda.

10. Modificacions d'aquesta política de privacitat

Podem fer canvis a aquesta política de tant en tant (a) quan aquests canvis siguin necessaris per complir amb la normativa de protecció de dades que ens és d'aplicació, o (b) quan els canvis: (i) siguin comercialment raonables; (ii) no comportin una reducció material del nivell de seguretat proporcionat per CAVIDSA per a les dades personals; i (iii) no tinguin d'altra manera un impacte advers material en els drets de les persones interessades o de cap entitat relacionada amb aquestes en virtut d'aquesta política.

Si els canvis fossin substancials, us ho notificarem abans que siguin vigents fent-vos arribar una notificació o publicant un avís prominent en aquesta web, i tindreu l'opció d'exercir els vostres drets tal com us informàvem en una secció anterior. En qualsevol cas, us recomanem que reviseu periòdicament aquesta política de privacitat per saber com protegim les vostres dades personals.

Si teniu qualsevol pregunta sobre aquesta política, no dubteu a fer-nos-la saber enviant-nos un correu a DPDextern@win2win.ad.

Darrera actualització: 24 de febrer del 2025